213 — 23

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Page 11 — 4501

Province Saskatchewan — District No. 213 Qu'Appelle — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 23 — in dans Township 20 Range 16 W 2nd — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par B. N. Barnes — Enumerator. / Recenseur.

Dwelling Houses	Families / Ménages	Name of each person in family, boarder or lodger / Nom de chaque personne dans la famille, la maison ou l'hôtellerie	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision, si dans canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié(e), veuf(ve), divorcé(e) ou légalement séparé(e)	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if naturalized since birth / Pour les naturalisés, année de la naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Place where person is employed, as for instance "Robinson's mill," "Jones' farm," "Smith's store," etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple "Robinson, scierie," "Jones, ferme," "Smith, magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation / Nombre de semaines à travailler en 1910 au métier principal	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any / Nombre de semaines à travailler en 1910 à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier, s'il y en a	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents / Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents	Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie	Cost of insurance in current year / Coût de l'assurance dans l'année courante	Months at school in 1910 / Nombre de mois d'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Can the person speak English? If not, what language? / Cette personne peut-elle parler anglais? Si non, quelle langue parle-t-elle?	Blind / Aveugle	Deaf-mute / Sourd-muet
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
87	88	Oswell, William Dr	16-20-16	M	Head	M	Feb	1866	44				Irish	Canadian	Protestant	Physician			yes	on																		
"		" Margaretta		F	wife	M	Jan	1873	37				"	"	"	none																	yes	yes	E			
"		" William R		M	son	S	Jan	1903	7				"	"	"																		"	"	E			
"		" Margaret		F	dau.	S	Apr	1905	5				"	"	"																		"	"	E			
"		" Agnes		F	"	S	May	1909	1				"	"	"																		"	"	E			
		Anderson, Duncan		M	Servant	S	April	1889	22				Irish	"	Protestant	Farm labourer			yes		Boarded	42		30		600											
		Cockburn, Archibald		M	"	S	Jan	1887	24				"	"	"	"			yes		On farm	40		44		375											
		Thompson, Robert		M	"	S	June	1888	22				English	"	"	"			yes		On farm	35		44		600											
86	87	Owen, Thomas	4th 20th W	M	Head	M	March	1870	41				"	"	Baptist	Farmer			yes	no																		
89	90	Cockwell, William	17-21-16	M	Head	M	Sept	1868	43				"	"	Presbyterian	Farmer			yes	yes																		
		" Mina		F	wife	M	Jan	1874	37				Irish	"	"	none																	"	"	E			
		" Ellen		F	daughter	S	Jan	1903	7				"	"	"																		"	"	E			
		" Edna		F	"	S	Jan	1905	5				"	"	"																		"	"	E			
		" Rebecca		F	"	S		1908	2				"	"	"																		no	no	E			
		" Jessie		F	"	S	January	1910	1				"	"	"																							
		" Ralph		M	servant	S	April	1887	24				Irish	"	"				yes		Steam Tractor	34		66		360								yes	yes	E			
		Calloway, Samuel		M	"	S	June	1883	27	Scotland	1910		Scotch	"	"	Farm Labourer			yes		Farm Labourer	33		66		400								"	"	E			
		Richardson, Jos		M	"	M	Belgium	1866	55	"	1911		"	"	"	Farm Labourer			yes		On farm														"	"	E			
		" Robert		M	"	S	April	1886	26	"	1907		"	"	"	Farm Labourer			yes		On farm	33		66		400								"	"	E			
		" Peter		M	"	S	November	1888	22	"	1908		"	"	"	Farm Labourer			yes		On farm	32		66		600								"	"	E			
		Fairbairn, Wilbert		M	"	S	December	1886	25																													
		Jagiewowicz, Victoria		F	servant	S		1892	18	Dak.			Polish	"	Catholic	Domestic			yes		On farm	30		66		325								"	"	E			
		Thiprom, Burt		M	labourer	S	December	1888	22				English	"	"	Engineer			yes		Steam Tractor	32		66		600								"	"	E			
90	91	Smith, William		M	Head	M	June	1880	31				Irish	"	Methodist	Farmer				no														"	"	E			
		" Jennie		F	wife	M	January	1884	27				"	"	"																		"	"	E			
91	92	Cockburn, Thomas	24-16-16	M	Head	S	January	1874	36				English	"	Presbyterian	Farmer				no														"	"	E			
92	93	" Robert	22-21-16	M	Head	S	April	1876	33				"	"	"	"				no														"	"	E			
93	94	Blair, Samuel	23-20-16	M	Head	S	December	1877	34				"	"	Methodist	"				no														"	"	E			
94	95	Booth, William	4-20-15	M	Head	S	January	1879	32				"	"	"	Farmer				no														"	"	E			
		" Sarah		F	wife	M		1879	32				"	"	"																		"	"	E			
		Hamilton, Isaac		F	boarder	S	June	1890	20				Irish	"	"	none																		"	"	E			
95	96	Booth, George	4-20-15	M	Head	M	May	1877	34				English	"	"	none				no	no														"	"	E			
		" Ida		F	wife	M	October	1885	25				"	"	"																		"	"	E			
		" Ida		M	Niece	S	"	1902	8				Scotch	"	"																		"	"	E			
		" Samuel		F	daughter	S	March	1904	6				"	"	"																		"	"	E			
		" Edmund		M	Son	S	December	1908	2				"	"	"																		"	"	E			
		" Emma		F	daughter	S	August	1910	—				"	"	"																							
96	97	Elliott, Thomas	1-20-15	M	Head	M	"	1857	53				"	"	"	Farmer			yes	on																		
		" Margaret		F	wife	M	January	1859	51				"	"	"	None																	yes	yes	E			
		" Sarah		M	Son	S	March	1892	19				"	"	"	None																						
		" Elizabeth		F	daughter	S	August	1895	16				"	"	"																							
		" Emma		F	"	S	June	1897	13				"	"	"																							
		Underwood, James		M	Fireman	S	December	1886	24	England	1910		"	"	"	Farmer			yes		Steam Tractor	50		66		450								"	"	E			
		Pearce, Percy		M	Labourer	S	May	1891	20	"			French	"	Catholic	Farm Labourer			yes		On farm	26		66		120								"	"	E			
		Christie, William		M	Labourer	S	February	1886	25	Scotland	1910		Scotch	"	Presbyterian	Farm Lab.			yes		On farm	20		66		360								"	"	E			
		Lowe, Cecil		M	Labourer	S	April	1886	25	England	1910		English	"	Anglican	Farm Lab.			yes		On farm	20		66		360								"	"	E			
		Gibby, Robert		M	Labourer	S	December	1886	24	"			"	"	"	"			yes		On farm	31		66		350								"	"	E			
		Carter, Arthur		M	Cook	S	October	1888	22	Manx			"	"	Methodist	Cook			yes		On farm	35		72		600								"	"	E			
		Hardwick, Patrick	2-20-15	M	Head	M	March	1878	33	Irish	1911		Irish	"	Catholic	Labourer			yes		Labourer					1000		37						"	"	E			
		" Rosina		F	wife	M	"	1878	33	"	1911		"	"	"	None																						